



## Paneli këshillëdhënës për të drejtat e njeriut

Building D, UNMIK HQ, Prishtinë/Kosovë | E-mail: hrap-unmik@un.org | Tel: +381 (0)38 504-604, ext. 5182

### VENDIM

**Data e miratimit: 21 gusht 2012**

**Lëndët nr. 143/09 dhe 247/09**

**Zhvivanka PATRNOGIQ dhe Vesna VOJINOVIQ**

**kundër**

**UNMIK-ut**

Paneli këshillëdhënës për të drejta të njeriut, në seancën e mbajtur më 21 gusht 2012, në praninë e anëtarëve vijues:

z. Marek NOWICKI, kryesues  
z. Paul LEMMENS  
znj. Christine CHINKIN

Të ndihmuar nga:

z. Andrey ANTONOV, zyrtar ekzekutiv

Pas konsiderimit të ankesës së lartpërmendur, të parashtruar në pajtim me nenin 1.2 të Rregullores së UNMIK-ut nr. 2006/12 për themelimin e Panelit këshillëdhënës për të drejta të njeriut, të datës 23 mars 2006,

Pas shqyrtimit, vendosë si në vijim:

### I. PROCEDURA PARA PANELIT

- Ankesa e znj. Patrnogiq (lënda nr. 143/09) është parashtruar më 7 prill 2009 dhe është regjistruar më 30 prill 2009. Ankesa e znj. Vojinoviq (lënda nr. 247/09) është parashtruar dhe regjistruar më 30 prill 2009.
- Më 23 dhjetor 2009 dhe 6 tetor 2010, Paneli kërkoi informata të tjera nga ankuesja në lëndën nr. 247/09. Nuk është marrë ndonjë përgjigje.
- Më 13 janar 2010, Paneli kërkoi informata të tjera nga ankuesja në lëndën 143/09. Më 23 shkurt 2010, Paneli morri informata shtesë nga ankuesja.
- Më 9 shtator 2010, Paneli vendosi t'i bashkojë lëndët në pajim me rregullën 20 të Rregullores së vet të punës.

5. Më 13 prill 2012, Paneli ia komunikoi lëndët Përfaqësuesit Special të Sekretarit të Përgjithshëm (PSSP) për komentet e UNMIK-ut lidhur me pranueshmërinë e lëndëve.
6. Më 14 maj 2012, PSSP-ja dha përgjigjen e UNMIK-ut.

## **II. FAKTET**

7. znj. Zhivanka Patrnogiq (lënda nr. 143/09) është e veja e z. Dushko Patrnogiq. znj. Vesna Vojinoviq (lënda nr. 247/09) është motra e z. Aleksandar Stanojeviq.
8. Ankueset deklarojnë se më 17 korrik 1998, z. Dushko Patrnogiq dhe z. Aleksandar Stanojeviq janë detyruar të dalin nga vendi i tyre i punës në Shtëpinë e Shëndetit në Rahovec nga pjesëtarët e armatosur të Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës, dhe janë dërguar në drejtim të panjohur.
9. Ankueset deklarojnë se kidnapimet i janë raportuar Komitetit Ndërkombëtar të Kryqit të Kuq (KNKK), UNMIK-ut, OSBE-së, KFOR-it, Ministrisë së Punëve të Brendshme të Serbisë dhe Kryqit të Kuq të Jugosllavisë. Ato gjithashtu kanë parashtruar padi penale rek prokurori ndërkombëtar i Zyrës së Prokurorit publik të qarkut në Prizren. Emrat e z. Patrnogiq dhe z. Stanojeviq gjenden në bazën e të dhënave, të përpiluar nga Zyra për Persona të Zhdukur dhe Mjekësi Ligjore (ZPZhML); emri i z. Patrnogiq gjithashtu gjendet në listën e personave të zhdukur, të cilpn KNKK-ja ia ka komunikuar Policisë së UNMIK-ut më 12 tetor 2001.
10. Mbetjet mortore të z. Patrnogiq janë zbuluar më 18 maj 2005 në komunën e Malishevës. Ato janë identifikuar nga ZPZhML-ja më 7 shkurt 2006. Në bazë të certifikatës së vdekjes, të lëshuar nga ZPZhML-ja, shkaku i vdekjes së z. Patrnogiq ishin “dy plagë me armë zjarri në kokë dhe një plagë me armë zjarri në trup”. Mbetjet mortore i janë dorëzuar familjes më 13 tetor 2006.
11. Mbetjet mortore të z. Stanojević janë zbuluar më 18 maj 2005 gjithashtu në komunën e Malishevës. Në bazë të përgjiges së PSSP-së, sipas autopsisë së ZPZhML-së, ai ka vdekur nga “një plagë me armë zjarri në kokë”. Përveç kësaj, në përgjigjen e PSSP-së thuhet se mbetjet mortore të z. Stanojeviq i janë dorëzuar familjes më 8 dhjetor 2005. Megjithatë, ankuesi thotë se mbetjet mortore të z. Stanojeviq i janë dorëzuar familjes më 3 nëntor 2007.
12. Më 9 dhjetor 2008, përgjegjësia e UNMIK-ut lidhur me policinë dhe drejtësinë në Kosovë përfundoi, dhe Misioni Evropian për Sundimin e Ligjit në Kosovë (EULEX) mori kontrollin e plotë operacional në fushën e sundimit të ligjit, pas deklaratës së kryetarit të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara më 26 nëntor 2008 (S/PRST/2008/44), ku mirëpritej angazhimi i vazhdueshëm i Bashkimit Evropian në Kosovë. Mes datës 9 dhjetor 2008 dhe 30 mars 2009, të gjitha lëndët penale që mbaheshin nga Departamenti i drejtësisë i UNMIK-ut dhe nga Policia e UNMIK-ut, iu dorëzuan homologëve të EULEX-it.

## **III. ANKESAT**

13. Ankueset ankohen për dështimin e pretenduar të UNMIK-ut që të bëjë hetimin e duhur të kidnapimit dhe vrasjes së z. Patrnogiq dhe z. Stanojeviq.

14. Paneli konsideron se ankueset mund të thuhet se thirren në shkeljen e së drejtës për jetë të z. Patrnogiq dh z. Stanojeviq, e cila garantohet me nenin 2 të Konventës Evropiane për të Drejta të Njeriut (KEDNj).

#### **IV. LIGJI**

15. Para shqyrtimit të lëndës për bazueshmërinë e saj, Paneli fillimisht duhet të vendosë nëse duhet të pranohet lënda apo jo, duke marrë parasysh kriteret e pranueshmërisë, të parapara në nenin 1, 2 dhe 3 të Rregullores së UNMIK-ut nr. 2006/12.
16. Ankueset në thelb pretendon se nuk ka pasur hetim të duhur penal për kidnapimin dhe vrasjen e z. Patrnogiq dhe z. Stanojeviq.
17. Në komentet e tij, PSSP-ja argumenton se përmes një hetimi të duhur UNMIK-u ka mundur të gjejë dhe të identifikojë mbetjet mortore të z. Patrnogiq dhe të z. Stanojeviq, duke plotësuar kështu njërin prej kushteve procedurale, të paraparë në nenin 2 të KEDNj-së, gjegjeshit me obligimin për të kryer një hetim, të aftë për të përcaktuar fatin dhe vendndodhjen e personave të zhdukur. Për më tepër, pasi që më së largu deri në nëntor të vitit 2007 procesi i identifikimit dhe i dorëzimit të mbetjeve mortore ishte kryer, PSSP-ja mendon se obligimi lidhur me aspektin e lartpërmendur të nenit 2 është plotësuar dhe se rrjedhimisht ankesat janë të papranueshme.
18. Nga ana tjetër, PSSP-ja pranon se ankesat janë të pranueshme *prima facie* lidhur me kushtin tjetër procedural të nenit 2 të KEDNj-së, gjegjesisht me obligimin për kryerjen e hetimit të aftë për të përcaktuar “nëse ka pasur zhdukje të paligjshme që do të conte në identifikimin dhe dënimin e personave përgjegjës për zhdukje dhe vdekje” të z. Patrnogiq dhe z. Stanojeviq.
19. Paneli thekson se PSSP-ja bën dallimin mes dy kushteve procedurale të nenit 2 të KEDNj-së. Kështu, ai konsideron se aktivitetet e gjetjes dhe të identifikimit të mbetjeve mortore të personit të zhdukur mund të shihen si komponent i pavarur i obligimit procedural të paraparë në nenin 2 të KEDNj-së.
20. Sa i përket kësaj çështjeje, Paneli i referohet praktikës gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut, përmes së cilës përcaktohen standardet e hetimit të efektshëm të vrasjeve dhe zhdukjeve në rrethana kërcënuese për jetë. Gjykata Evropiane deklaron se “qëllimi thelbësor i hetimit të tillë është sigurimi i zbatimit të efektshëm të ligjeve vendore që mbrojnë të drejtën në jetë...” (shih, p.sh., Gjykata Evropiane për të Drejta të Njeriut (GjEDNj) (Dhoma e lartë), *Varnava dhe të tjerët kundër Turqisë*, nr. 16064/09 dhe të tjerët, aktgjykim i datës 18 shtator 2009, § 191). Posaçërisht në rastin e personave të zhdukur që më vonë gjenden të vdekur, Gjykata ka konstatuar se procedurat e zhvarrimit dhe të identifikimit të mbetjeve mortore nuk shterin obligimin e paraparë në nenin 2 të KEDNj-së. Është e vërtetë se Gjykata konsideron se “obligimi procedural që rezulton nga zhdukja në përgjithësi mbetet derisa vendndodhja dhe fati i personit nuk dihen, dhe rrjedhimisht është i karakterit vazhdues” (GjEDNj, *Paliq kundër Bosnjë dhe Hercegovinës* nr. 4704/04, aktgjykim i datës 15 shkurt 2011, § 46; në të njëjtin kuptim GjEDNj (Dhoma e lartë), *Varnava dhe të tjerët kundër Turqisë*, cituar më lartë, në § 148). Megjithatë, Gjykata po ashtu thekson se ky obligim procedural “nuk përfundon madje edhe pas zbulimit të kufomës...Kjo vetëm hedh dritë në një aspekt të fatit të personit të zhdukur, ndërsa obligimi për të vërtetuar zhdukjen dhe vdekjen, si dhe për identifikimin dhe ndjekjen penale të kryerësit të veprave të paligjshme, në përgjithësi mbetet” (GjEDNj, *Paliq kundër Bosnjë dhe Hercegovinës*, cituar më lartë, në § 46; në kuptimin e njëjtë GjEDNj (Dhoma e lartë), *Varnava dhe të tjerët kundër Turqisë*, cituar më lartë, në § 145).

Ky obligim procedural sipas nenit 2 të KEDNj-së duhet rrjedhimisht të konsiderohet si obligim i vetëm. Ndërsa gjetja dhe identifikimi pasues i mbetjeve mortore të viktímës në veteve mund të jenë të arritura domethënëse, obligimet procedurale sipas nenit 2 vazhdojnë të ekzistojnë (shih GjEDNj, *Paliq kundër Bosnjë Hercegovinës*, cituar më lartë, në § 64).

21. Për këto arsyе, Paneli nuk do ta ndajë obligimin për zbatimin e hetimit, përmes të cilët do të përcaktohej fati dhe vendndodhja e personit nga obligimi për realizmin e hetimit, përmes të cilët do të përcaktohej nëse ka pasur zhdukje të paligjshme që do të çonte te identifikimi dhe dënim i personave përgjegjës për zhdukje dhe vdekje të viktímës. Paneli do të vazhdojë punën në bazë të obligimit të vetëm vazhdues (shih Paneli Këshillëdhënës për të Drejta të Njeriut (PKDNj) *Simoviq*, nr. 246/09, vendimi i datës 6 prill 2012, § 18). Është e qartë se fakti se mbetjet mortore të z. Patrnogiq dhe z. Stanojeviq janë gjetur dhe identifikuar është element i rëndësishëm që duhet të merret parasysh gjatë vlerësimit të përgjithshëm të plotësimit të obligimit procedural sipas nenit 2 të KEDNj-së.
22. Rrjedhimisht, ankesat nuk mund të shpallen pjesërisht të papranueshme në bazë të asaj se PSSP-ja ka plotësuar obligimet e lidhur me pjesën e aspekteve procedurale të nenit 2, posaçërisht lidhur me aktivitetin e identifikimit dhe gjetjes së mbetjeve mortore të personave të zhdukur. Rrjedhimisht, vërejtja e ngritur nga PSSP-ja hidhet poshtë.
23. Paneli gjithashtu konsideron se ankesat nuk janë të cilave duhet të varet në shqyrtimin e bazueshmërisë. Rrjedhimisht, Paneli vjen në përfundim se ankesat nuk janë të parë nuk janë të pabazuara në bazë të nenit 3.3 të Rregullores së UNMIK-ut nr. 2006/12.
24. Nuk është përcaktuar ndonjë bazë tjetër për shpalljen e kësaj ankesë si të papranueshme.

### **PËR KËTO ARSYE,**

Paneli njëzëri,

### **SHPALL ANKESËN TË PRANUESHME**

Andrey ANTONOV  
Zyrtar ekzekutiv

Marek NOWICKI  
Kryesues